

# Заявление на проездной для школьников (K-12 Student TAP Card)

Программа для школьников (K-12 TAP) устанавливает для них критерии для сниженных тарифов на проезд. Для дополнительной информации звоните 866.827.8646.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ЗАПОЛНЕНИЮ ЗАЯВЛЕНИЯ

- > Все заявители должны заполнить **РАЗДЕЛЫ I и II** заявки.
- > Для покупки проездного TAP для школьников 9-12 классов может понадобиться документ с фотографией или школьное удостоверение.

## РАЗДЕЛ I – ИНФОРМАЦИЯ ЗАЯВИТЕЛЯ

_____	_____	_____
Фамилия	Имя	Отчество/инициал
_____	_____	_____
Улица и номер дома		Номер квартиры
_____	_____	_____
Город   Штат   Почтовый код	Дата рождения	Номер телефона
_____	_____	_____
Название школы		Электронная почта
_____	_____	_____
Улица и номер дома		Город   Штат   Почтовый код

## РАЗДЕЛ II – КРИТЕРИИ ОТБОРА

Заполните информацией соответствующей классу школьника.

- Школьники с 9 по 12 класс (9-12)  
*Для старшеклассников с 9 по 12 класс проездной действителен только при предъявлении школьного, или любого другого удостоверения с фотографией.*

- > Пожалуйста, укажите в каком Вы классе: \_\_\_\_\_ (например: в 9-м классе)
- > Пожалуйста, укажите месяц перевода в следующий класс (последний месяц текущего учебного года): \_\_\_\_\_ (например: июнь)

- Школьники до 8-го класса (K-8)  
*Школьникам до 8-го класса (K-8) не надо предъявлять школьное удостоверение с проездным.*

- > Пожалуйста, укажите в каком Вы классе: \_\_\_\_\_ (например: в 5-м классе)
- > Пожалуйста, укажите месяц перевода в следующий класс (последний месяц *текущего* учебного года): \_\_\_\_\_ (например: июнь)

Все школьники должны быть зачислены в начальные или средние (K-8), или старшие (9-12) классы аккредитованных школ в Графстве Los Angeles.

Заявители должны приложить один из документов перечисленных ниже:

- \_\_\_\_\_ Текущий табель (копию)
- \_\_\_\_\_ Текущее, действующее, школьное удостоверение (копию)
- \_\_\_\_\_ Компьютерную распечатку зачисления и/или расписание занятий (копию)
- \_\_\_\_\_ Письмо на школьном бланке с рукописной подписью школьного должностного лица

*См. информацию на обороте для окончания заявления.*

**ДАТЫ ПРИМЕНЕНИЯ**

Заявители, соответствующие критериям, могут подавать заявки на проездной K-12 TAP в любое время года. Проездные K-12 TAP заканчивают срок действия по завершении 8-го или 12-го класса (что соответствует), или каждые 3 года (какое из этих событий случится раньше).

**ПОДАЧА ВАШЕЙ ЗАЯВКИ**

Заполненный пакет заявления содержит следующее:

- > Заполненное заявление: **РАЗДЕЛЫ I и II.**
- > Один из нижеперечисленных документов:
  - \_\_\_\_\_ Копия табеля текущего периода
  - \_\_\_\_\_ Копия действительного школьного удостоверения
  - \_\_\_\_\_ Копия классного расписания и/или распечатка показывающая зачисление в школу
  - \_\_\_\_\_ Письмо на школьном бланке с рукописной подписью школьного должностного лица

Отдайте пакет заявления в одно из следующих Центров обслуживания клиентов, или отправьте по адресу:

- > TAP Reduced Fare Office  
One Gateway Plaza  
Mail Stop 99-PL-4  
Los Angeles, CA 90012-2952

Студенческие проездные TAP будут разосланы заявителям соответствующим критериям, после завершения их проверки. Нормальное время обработки – 20 рабочих дней после подачи в Центр обслуживания METRO. При отправке по почте прибавьте время на доставку.

Я осознаю, что лишусь права снижения цены на проездную карту TAP при ее неправильном использовании, или порче собственности агентства общественного транспорта. Я согласен следовать всем правилам и предписаниям транспортного агентства. Я, настоящим, удостоверяю, что информация, указанная на обороте, достоверна.

Подпись заявителя

Дата

**ЦЕНТРЫ ОБСЛУЖИВАНИЯ КЛИЕНТОВ (ПРИНИМАЮЩИЕ ЗАЯВЛЕНИЯ НА ПРОЕЗДНОЙ ДЛЯ ШКОЛЬНИКОВ)**

<b>Metro</b> Центр обслуживания клиентов <b>Baldwin Hills/Crenshaw</b> 3650 Martin Luther King Bl Ste 189 Los Angeles, CA	<b>Metro</b> Центр обслуживания клиентов <b>East Los Angeles</b> 4501-B Whittier Bl Los Angeles, CA	<b>Metro</b> Центр обслуживания клиентов <b>Union Station East</b> One Gateway Plaza Los Angeles, CA	<b>Metro</b> Центр обслуживания клиентов <b>Wilshire/ Vermont</b> 3183 Wilshire Bl Ste 174 Los Angeles, CA
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**УТЕРЯННЫЕ, УКРАДЕННЫЕ, ИЛИ УНИЧТОЖЕННЫЕ ПРОЕЗДНЫЕ**

- > Звоните в Центр обслуживания клиентов TAP немедленно по номеру 866.827.8646 при утере, обнаружении пропажи, или уничтожении проездной карты TAP.
- > Внесите номинальную, безвозвратную, плату за замену.

**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

Посетите [taptogo.net](http://taptogo.net)  
866.827.8646